



## 需要帮助支付电费吗？

申请者必须：

- 在阿拉米达县居住。
- 提供整份**PG&E**或**Alameda**市政的电费单。
- 提供整个家庭的每月总收入的证明

(详情请看收入指南)。



办公室不开放给公众

为了得到最迅速的处理，请把申请邮寄到我们的邮箱。

要获得LIHEAP表格，

请到访我们的网站：  
[www.SpectrumCS.org](http://www.SpectrumCS.org)

介绍我们机构的服务以及怎样帮助您：

Spectrum社区服务机构是一个非牟利组织。在联邦政府的资助下，我们可以帮助阿拉米达县的居民支付他们的PG&E或阿拉米达市的电费。居民可享受PG&E电费的八折优惠，并可同时申请我们的LIHEAP补助计划。请参阅以下的收入图表。

### LIHEAP申请程序

请到访我们的网站：[www.SpectrumCS.org](http://www.SpectrumCS.org)，打印我们的申请表。如希望得到迅速处理，请邮寄所有我们要求的有效文件。



### 2021 LIHEAP 总收入指引\*

家庭人口总数	合计月收入	合计年收入
1	\$2,431.09	\$29,173.08
2	\$3,179.11	\$38,149.32
3	\$3,927.14	\$47,125.68
4	\$4,675.17	\$56,102.04
5	\$5,423.19	\$65,078.28
6	\$6,171.22	\$74,054.64

多于6人以上的家庭，请致电Spectrum，以获得更多资料。  
收入金额以支付税前数目计算



# Need Help with Energy Bills?

**Applicants must:**

- ◆ Live in **Alameda County**.
- ◆ Provide a complete **PG&E** or **Alameda Municipal Power** bill.
- ◆ Provide proof of gross monthly income for the entire household (see income guide lines).
- ◆ Fully complete an application.



**Our office is closed  
to the public.**

**For fastest processing, mail in  
application to our PO box**

To obtain an application for the  
LIHEAP, please visit our web site:

**www.SpectrumCS.org**

or please call:

**510-881-0300**

**Who we are and how we can help**

Spectrum Community Services, Inc. is a nonprofit organization. With federal funding, we can help residents in Alameda County with their **PG&E** or **Alameda Municipal Power** bill. Residents can have the PG&E 20% CARE discount **AND** can apply for our LIHEAP assistance program at the same time. Please see our income guidelines chart below.

**LIHEAP application process**

Please visit our web site: [www.SpectrumCS.org](http://www.SpectrumCS.org) to print our application and for quick processing, MAIL it in with REQUIRED DOCUMENTS.



**2021 LIHEAP Gross Income Guidelines\***

Size of Household	Total Combined Monthly Income	Total Combined Annual Income
1	\$2,431.09	\$29,173.08
2	\$3,179.11	\$38,149.32
3	\$3,927.14	\$47,125.68
4	\$4,675.17	\$56,102.04
5	\$5,423.19	\$65,078.28
6	\$6,171.22	\$74,054.64

For households larger than six, please call Spectrum for more information. \*Income before taxes are deducted.